

- Durante el uso del equipo es necesario prestar atención especial a las circunstancias peligrosas que afectan al funcionamiento del equipo y a la seguridad del usuario, y en particular:
  - formación accidental de nudos y movimiento de las cuerdas sobre bordes cortantes;
  - distintos deterioros, como cortes, raeduras, oxidación;
  - influencia negativa de agentes climáticos;
  - caídas de tipo "péndulo";
  - influencias de temperaturas extremas;
  - efectos de contacto con productos químicos;
  - conductividad eléctrica;
- El equipo individual de seguridad anticaídas debe ser transportado en el embalaje que protege contra la humedad o daños mecánicos, químicos y térmicos (p.ej. en bolsas de tejido impregnado, bolsas de plástico, cajas de plástico o de acero).
- El equipo individual de seguridad tiene que ser limpiado de una manera que no afecte a la materia prima o al material del que consta. Para materiales textiles (cintas, cuerdas) deben ser usados detergentes para telas delicadas. Lavar a mano o en lavadora. Aclarar en agua abundante. Las partes de plástico pueden ser lavadas sólo en agua. El equipo mojado después del lavado o durante su uso debe secarse en condiciones neutras, alejado de las fuentes de calor. Las partes y mecanismos de metal (muelles, bisagras, pestillos y similares) pueden ser de vez en cuando engrasadas para mejorar su funcionamiento.
- El equipo individual de seguridad tiene que ser almacenado en un embalaje aflojado, en interiores secos y aireados, protegido contra la luz solar, rayos ultravioleta, polvo, objetos con bordes cortantes, temperaturas extremas y sustancias agresivas.

La empresa que emplea el equipo es responsable por las anotaciones en la ficha de uso. La ficha de uso debe ser rellenada antes de la primera entrega del equipo para su empleo. Toda la información referente al equipo de seguridad (nombre, número de serie, fecha de compra y de comienzo de uso, nombre de usuario, informaciones sobre reparaciones y revisiones, y el retiro de uso) tiene que estar anotada en la ficha de uso del equipo. La ficha debe ser rellenada únicamente por un empleado de la empresa responsable del equipo de protección. Está prohibido usar el equipo individual de seguridad sin una ficha de uso rellenada.

## FICHA DE USO

NOMBRE DE EQUIPO MODELO		NÚMERO DE REFERENCIA	
NÚMERO DE EQUIPO		FECHA DE FABRICACIÓN	
NOMBRE DE USUARIO			
FECHA DE COMPRA		FECHA DE ENTREGA PARA EMPLEO	

### PUESTAS A PUNTO

	FECHA DE REVISIÓN	MOTIVOS DE LA PUESTA A PUNTO O DE LA REPARACIÓN	DETERIOROS DETECTADOS REPARACIONES REALIZADAS, OTRAS OBSERVACIONES	FECHA DE LA PRÓXIMA REVISIÓN	NOMBRE APELLIDO Y FIRMA DEL EMPLEADO RESPONSABLE
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					

La unidad notificada en la que se realizó la certificación europea y que supervisa la fabricación del dispositivo:  
**Apave Exploitation France SAS (n°0082) 6 Rue du Général Audran, 92412 COURBEVOIE cedex, France**  
 FARU, S.L.U., C/ Tarento, nave 5, 50197 ZARAGOZA, Spain, Tel: +34 976 463 737, www.faru.es  
 Manufacturer: PROTEKT, 93-403 LODZ, ul. Starorudzka 9, POLAND

## Instrucción de uso



ANTES DE USAR  
EL DISPOSITIVO  
LEA CON CUIDADO  
LA INSTRUCCIÓN  
DE USO

## EQUIPO PROTECTOR ANTI-CAÍDAS CON DISPOSITIVO RETRÁCTIL

Número de referencia: **WR 100-06**

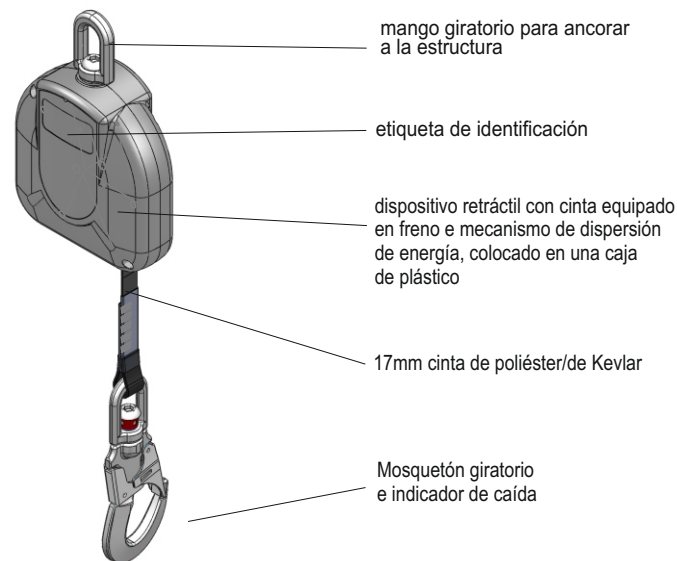
# faru

CE 0082

EN 360:2002

### CARACTERÍSTICAS

Equipo protector anti-caídas con dispositivo retráctil WR 100 es un elemento de los equipos de protección individual anti-caídas, que cumple las exigencias de la norma EN 360:2002. El equipo constituye la protección sólo para una persona. La longitud de trabajo es de 6 m.



Use únicamente el arnés completo que cumple la norma EN 361

No suelte bruscamente el cable desenrollado

No repare el dispositivo por su propia cuenta

No use el dispositivo con el cable dañado

Antes de usar lea la instrucción

### MARCACIÓN DEL EQUIPO PROTECTOR ANTI-CAÍDAS

Compruebe el dispositivo antes de cada uso

Rango de temperaturas de trabajo: +50° / 0° / -30°

Peso admisible del usuario

Desvío máximo admisible del cable en el plano vertical: 40° MAX

Compruebe el bloqueo antes de cada uso: CLICK CLICK

Guarde el dispositivo en un local protegido

EN 360:2002 — Número de la Norma Europea

CE 0082 — Marca y número CE de la unidad notificadora responsable por el control del equipo

Marca del fabricante o distribuidor del equipo

**faru**

Número de referencia del equipo

Reference number: **WR 100 06**

Mes/año de fabricación

Date of manufacture: **mm.yyyy**

Retractable type fall arrester / Dispositivo Retráctil Antichute a rappel autom. / Höhensicherungsgerät Para-quedas de encravamento automático Dispositivo anticaduta di tipo retrattile

Tipo de equipo

Serial number / Lote / Numero Serien nr. / Remessa / Lotto **0000000**

Número de serie del equipo

## CONEXIÓN DEL EQUIPO AL PUNTO DE ANCLAJE

Equipo protector anti-caídas debe unirse al punto de anclaje a través del mango de unión usando el mosquetón conforme con la norma EN362, o usando el equipo de anclaje conforme con la norma EN795. El punto de anclaje debe encontrarse por encima de la posición de trabajo y tener la resistencia estática mínima de 12kN. La forma del punto de anclaje debe impedir la desconexión automática del equipo.

## EXIGENCIAS PARA EL PUNTO DE ANCLAJE

Equipo protector anti-caídas debe instalarse por encima del usuario. Para el equipo instalado en la línea vertical por encima del usuario, la luz mínima "z" por debajo del nivel de trabajo no debe ser inferior a 2,6 m. Si el cable del equipo desvía del plano vertical, en el momento de parar la caída aparece el efecto de péndulo. Para reducir este efecto, el ángulo de desvío del cable en vertical no debe superar 40°. Por eso el usuario puede desplazarse en el plano horizontal por la distancia equivalente a "l", pero no superior a 1/2 V. La luz por debajo del nivel de trabajo debe ser mayor de 2,6 m+ distancia en el plano horizontal "l".

## CONEXIÓN DEL EQUIPO AL ARNÉS COMPLETO DE SEGURIDAD

Cable o mosquetón deben unirse únicamente al punto de engate delantero o dorsal del arnés completo de seguridad. El arnés completo de seguridad debe cumplir las exigencias de la norma EN 361. Siempre se debe proteger la guarda del mosquetón mediante el elemento de bloqueo contra apertura accidental.

## CONTROL ANTES DE USO

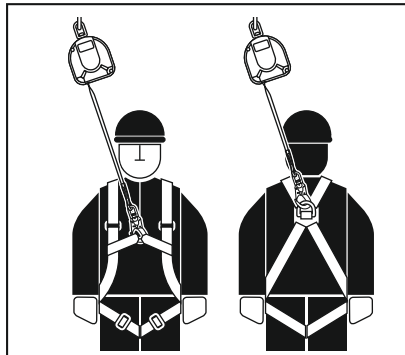
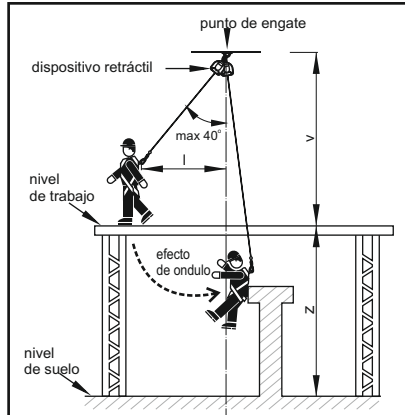
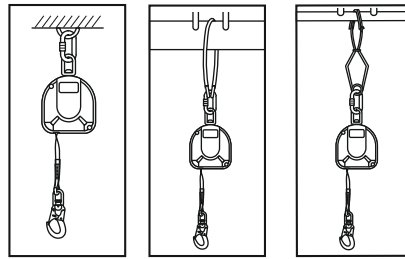
Antes de cada uso la persona que piensa usar el equipo protector anti-caídas debe inspeccionar el dispositivo retráctil detalladamente (caja, mosquetón con indicador de caída, mango, cinta) por daños mecánicos, químicos y térmicos. El usuario debe comprobar el funcionamiento del dispositivo retráctil tirando dinámicamente la cinta. La cinta debe bloquearse y debe parar de desenrollarse. Tras soltar la cinta, el dispositivo retráctil debe contraer la cinta. En caso de dañar/deformar el indicador de caída, dañar una parte del dispositivo retráctil o dudas en cuanto al estado correcto del equipo, no se debe utilizarlo.

## USO

Durante el uso, el equipo protector anti-caídas debe protegerse contra contactos con aceites, ácidos, solventes, soluciones, fuego abierto, metales calientes y cantos agudos. Durante el trabajo en estructuras de tipo armaduras se debe evitar entrelazar la cinta en los elementos de estructura. Debe evitarse el uso del equipo en ambientes polvorientos y engrasados. El uso del equipo protector anti-caídas en combinación con el sistema protector anti-caídas debe estar de acuerdo con la instrucción de uso para tales sistemas y con las normas vigentes: - EN361 - arnés de seguridad; - EN362 - conectores; - EN795 puntos de anclaje.

## PERIODO ADMISIBLE DE USO

No existen límites en cuanto al periodo de uso del equipo protector anti-caídas con dispositivo retráctil siempre que los controles periódicos sean realizados con regularidad.



## CONTROLES PERIÓDICOS

Tras cada 12 meses de uso el equipo protector anti-caídas debe ser retirado del uso para realizar un control detallado por el fabricante. El control debe ser realizado únicamente por el fabricante o el representante autorizado del mismo. Durante el control se define el periodo admisible de uso del equipo protector anti-caídas hasta el control siguiente realizado por el fabricante. Los resultados del control deben apuntarse en la Ficha de Identificación.

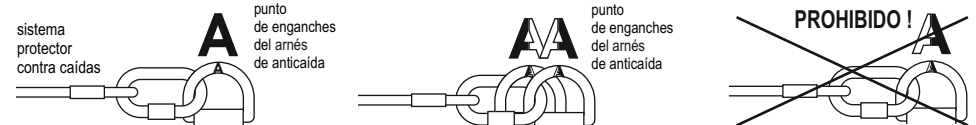
**ATENCIÓN:** Las correas de trabajo deben sustituirse cada 10 años a partir de la fecha de fabricación. La exposición excesiva de Technora a los rayos U.V. puede reducir significativamente la resistencia de las correas. Deben tomarse precauciones adicionales para la inspección y evaluación del desgaste y envejecimiento.

## RETIRAR DE USO

Equipo protector anti-caídas debe ser retirado de uso inmediatamente si aparecen dudas en cuanto a su utilización segura; no se debe usar el equipo hasta recibir una confirmación por escrito de parte del fabricante o su representante autorizado sobre el control realizado. Si el equipo fue usado para prevenir una caída (en particular, si el mosquetón fue dañado o deformado), el equipo inmediatamente debe ser retirado de uso y enviado a su fabricante o su representante autorizado para realizar un control detallado. Todas las reparaciones o inspecciones deben ser realizadas por el fabricante del equipo protector anti-caídas o por su representante autorizado.

## PRINCIPIOS DE TRABAJO CORRECTO CON EL EQUIPO INDIVIDUAL ANTICAIDAS

- el equipo individual de protección debe ser empleado por las personas que terminen un curso de formación sobre su uso.
- el equipo individual de protección no debe ser usado por aquellas personas cuyo estado de salud pueda afectar a la seguridad durante su uso normal o en una acción de rescate
- un plan de una posible acción de rescate debe ser elaborado para ser empleado en caso de necesidad
- para cualquier modificación de equipo se exige el acuerdo del fabricante en forma escrita
- el equipo debe ser reparado o arreglado únicamente por el fabricante o su representante autorizado para este fin
- el equipo individual de protección no puede ser usado con un fin distinto a este para que ha sido producido
- el equipo individual anticaidas es el equipo personal y debe ser usado por sólo una persona
- Antes de cada uso del sistema de protección anticaidas es necesario revisar si todas las partes del equipo están conectadas correctamente y trabajan sin conflictos. Revisa periódicamente las conexiones y el ajuste de los componentes para evitar su desconexión o aflojamiento accidental.
- está prohibido usar el sistema de protección en el que el funcionamiento de un dispositivo es alterado por interferencia de otro componente
- Antes de cada uso del sistema individual de protección, hay que revisarlo cuidadosamente para comprobar su estado general y funcionamiento correcto.
- Durante la inspección es necesario revisar con cuidado todos los elementos del equipo para examinar si no presentan rasgos de deterioro, desgaste excesivo, oxidación, raeduras, cortes e incorrecciones de uso. Abajo se presentan las partes de dispositivos respectivos que exigen una atención especial:
  - en el arnés de anticaidas y cintura para el trabajo en apoyo: hebillas, elementos de regulación, argollas de conexión, cintas, costuras, pasadores;
  - en amortiguadores de seguridad: lazos de conexión, cinta, costuras, caja, mosquetones;
  - en cuerdas y guías textiles: cuerda, lazos, reforzamientos de lazos, mosquetones, elementos de regulación, camisa de cuerda;
  - en cuerdas y guías de acero: cuerda, alambres, abrazaderas, lazos, reforzamientos de lazos, mosquetones, elementos de regulación;
  - en dispositivos autobloqueantes de freno: cuerda o cinta, funcionamiento correcto de rebobinadora y del mecanismo de freno, rodillos, tornillos y bulones, mosquetones y amortiguador de seguridad;
  - en dispositivos autoapretantes sobre el cuerpo del equipo: movimiento correcto sobre la guía, funcionamiento del mecanismo bloqueador, rodillos, tornillos y bulones, mosquetones y amortiguador de seguridad;
  - en mosquetones: cuerpo de construcción, bulones, pestillo principal y funcionamiento del mecanismo de cierre.
- Por lo menos una vez al año, después de cada 12 meses de uso, el sistema individual de protección debe ser retirado de uso para realizar una revisión periódica de sus detalles. La revisión periódica puede ser realizada por un empleado responsable por inspecciones periódicas, que cumplió un curso de instrucción para este fin. La revisión periódica puede ser realizada también por el fabricante del equipo o por una persona o una empresa autorizada por él. Es necesario revisar con cuidado todos los elementos del equipo para examinar si no presentan rasgos de deterioro, desgaste excesivo, oxidación, raeduras, cortes e incorrecciones de uso (consulta el punto anterior). En casos justificados, cuando un dispositivo de seguridad tiene estructura compleja y avanzada, como p.ej. dispositivos autobloqueantes, sólo el fabricante del equipo o su representante puede realizar revisiones periódicas. Al terminar una revisión periódica, se determina la fecha de la siguiente revisión.
- Las revisiones regulares que se hacen periódicamente son muy importantes en cuanto a estado del dispositivo y la seguridad del usuario la cual depende de las capacidades completas y duración del dispositivo.
- Durante la revisión periódica debe ser comprobada la legibilidad de identificación del dispositivo (placa señalética.)
- Toda la información referente al equipo de seguridad (nombre, número de serie, fecha de compra y de comienzo de uso, nombre de usuario, informaciones sobre reparaciones y revisiones, y el retiro de uso) tiene que estar anotada en la ficha de uso del equipo. La ficha debe ser rellenada únicamente por una persona responsable del equipo de protección. Está prohibido usar el equipo individual de seguridad sin una ficha de uso rellenada.
- Si el dispositivo se vende fuera del país de origen el que suministra el dispositivo tiene que adjuntarlo del manual de uso, de conservación y de la información relacionada a las inspecciones periódicas así como las reparaciones del dispositivo en el idioma del país en el que se va a emplear.
- En caso de detectar deterioros o si hay dudas acerca de la seguridad de su funcionamiento correcto, el sistema individual de seguridad debe ser inmediatamente retirado de uso. La reintroducción en el trabajo de un sistema previamente retirado de uso exige una revisión detallada, realizada por el fabricante del equipo y su aceptación en forma escrita.
- El sistema debe ser retirado de uso y cancelado (por su destrucción física), en caso de que haya sido usado para frenar una caída.
- Únicamente el arnés de seguridad es un dispositivo admitido para soportar el cuerpo humano en el equipo individual de protección anticaidas.
- El sistema protector contra caída de altura se puede adjuntar a los puntos (broches, hebillas) de enganches del anticaidas señalados con la letra "A" mayúscula. La señal de tipo "A/2" o bien la mitad de la letra "A" significa la necesidad de conectar a la vez dos enganches señalados de igual manera. Está prohibido adjuntar el sistema de protección punto separado (broches, hebillas) de enganches señalado con "A/2" o con la mitad de la letra "A". Consulte las figuras a continuación:



- El Punto de Construcción Fijo (elemento de amarre de sujeción) al que se conecta el sistema individual de seguridad anticaidas debe poseer consistencia y ubicación suficiente para limitar la posibilidad de un accidente y reducir el tramo de caída libre. El elemento de amarre de sujeción tiene que estar ubicado arriba del lugar de trabajo. La forma y la construcción del punto debe asegurar una unión fija y excluir la posibilidad de una desconexión accidental del subsistema del equipo. La resistencia estática mínima del elemento de amarre de sujeción del sistema anticaidas debe ser de 12 kN. Se recomienda emplear los puntos de construcción fija que estén identificados y certificados según la Norma EN 795.
- Debajo del lugar de trabajo debe guardarse el espacio libre mínimo para evitar un choque con el suelo o con otros objetos. Los detalles de espacio libre mínimo exigido se encuentran en las instrucciones de uso de los componentes respectivos del sistema de protección anticaidas.

- somente os suspensórios de segurança conformes com a EN 361 são o único dispositivo aceitável que serve para manter o corpo no individual equipamento protector contra quedas em altura.
- sistema protector contra quedas em altura pode unir-se unicamente com os pontos (grampos, nós) de engate dos suspensórios de segurança marcados com maiúscula "A". A marcação de tipo "A/2" ou a metade da letra "A" significam a necessidade de unir ao mesmo tempo dois pontos de engate igualmente marcados. Está proibido unir o sistema protector com o ponto isolado (grampo, nó) de engate marcado como "A/2" ou a metade da letra "A".
- ponto (dispositivo) de escorar o equipamento protector contra quedas em altura deveria ter uma estrutura estável e uma posição que limite a possibilidade de queda e que diminua o tempo da queda livre. Ponto de escorar o equipamento deveria ficar acima do posto de trabalho do usuário. Forma e construção do ponto de escorar o equipamento deve garantir uma união durável e não pode provocar a desligação accidental dele. Resistência estática do ponto da estrutura fixa deveria ser de 12 kN como mínimo. É recomendável usar os pontos de escorar o equipamento certificados e marcados, conformes com a EN 795.
- é obrigatório verificar o espaço vazio baixo o posto de trabalho onde vamos usar o individual equipamento protector contra quedas em altura a fim de evitar choques contra objectos ou superfície embaixo durante a prevenção da queda. É preciso verificar o valor do espaço vazio requerido baixo o posto de trabalho na instrução de uso do equipamento protector que vamos usar.
- durante o uso do equipamento é preciso chamar uma especial atenção para fenômenos perigosos que têm influência no funcionamento do equipamento e segurança do usuário, sobre tudo para:
  - entrançamento e movimentação das cordas nas bordas afiadas; - quedas pendulares; - condução de corrente;
  - qualquer dano como cortes, gastos, corrosão; influência das temperaturas extremas;
  - influência negativa dos factores climáticos; - acção dos produtos químicos.
- o individual equipamento protector tem de ser transportado nos empacotamentos que o protegem contra danos ou estiver molhado, por exemplo, em sacos feitos de tecido impregnado ou em malas ou caixas de aço ou de plástico.
- é preciso limpar e desinfetar assim que não se danifique o material (matéria prima) do qual está feito o dispositivo. Para os materiais de fibra (cinta, corda) é necessário usar meios de limpeza para tecidos finos. Pode-se limpar manualmente ou lavar na lavadora. É preciso enxaguar bem. As partes feitas de plástico podem ser lavadas somente com água. É necessário secar bem nas condições naturais o equipamento molhado durante a limpeza ou uso, longe das fontes de calor. Elementos e mecanismos de metal (molas, dobradiças, linguetas etc.) periodicamente podem ser ligeiramente lubrificadas a fim de melhorar o funcionamento deles.
- o individual equipamento protector deveria manter-se empacotado solitamente em locais secos e bem ventilados, protegido contra a luz, radiação UV, empoeiramento, objectos afiados, temperaturas extremas e substâncias corrosivas.

Por notas postas na carta de uso é responsável a empresa onde se usa o equipamento.

Carta de uso deveria estar preenchida antes da primeira entrega do equipamento para ser usado.

Todas as informações referentes ao equipamento protector (nome, número de série, data de compra e posta em movimento, nome do usuário, informações referentes a reparos e inspeções, e retirada de uso) devem ficar na carta de uso de um dispositivo dado.

A pessoa responsável por equipamento protector na empresa deve preencher a carta de uso.

Está proibido usar o individual equipamento protector que não tenha preenchida a carta de uso.

## CARTA DE USO

NOME DE DISPOSITIVO MODELO		Nº DE CATÁLOGO	
NÚMERO DE DISPOSITIVO		DATA DE FABRICAÇÃO	
NOME DO USUÁRIO			
DATA DE COMPRA		DATA DE ENTREGA AO USO	

### INSPECÇÕES TÉCNICAS

	DATA DE INSPECÇÃO	MOTIVOS DE REALIZAR INSPECÇÃO OU REPARO	DANOS ANOTADOS, REPAROS REALIZADOS, OUTROS COMENTÁRIOS	DATA DA INSPECÇÃO SEGUINTE	ASSINATURA DA PESSOA RESPONSÁVEL
1					
2					
3					
4					

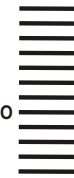
FARU, S.L.U., C/ Tarento, nave 5, 50197 ZARAGOZA, Spain,  
Tel: +34 976 463 737, www.faru.es  
Manufacturer: PROTEKT, 93-403 LODZ, ul. Starorudzka 9,  
POLAND

Unidade notificada que realizou o certificado europeu e que supervisiona a produção do dispositivo  
Apave Exploitation France SAS (nº0082) 6 Rue du Général Audran, 92412 COURBEVOIE cedex,  
France PROTEKT, 93-403 LODZ, ul. Starorudzka 9, POLAND

## Instrução de uso



ANTES DE USAR  
O EQUIPAMENTO  
LEIA COM CUIDADO  
A INSTRUÇÃO  
DE USO



EQUIPAMENTO PROTECTOR ANTI-QUEDA  
COM MECANISMO DE AUTO TRAVAGEM

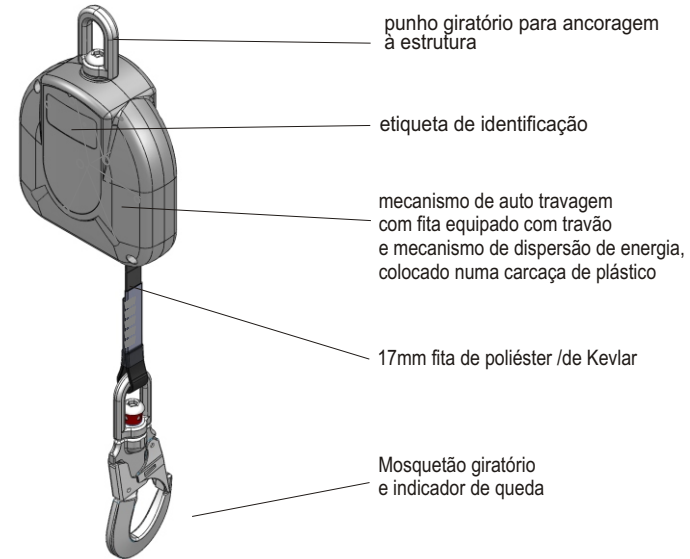
Número de referência:

WR 100-06

# faru

### CARACTERÍSTICAS BÁSICAS

Equipamento protector anti-queda com mecanismo de auto travagem WR 100 constitui um elemento dos meios de protecção pessoal contra quedas de altura, que cumpre as exigências da norma EN 360:2002. O equipamento constitui a protecção apenas para uma pessoa. O comprimento de trabalho é de 6m.



Aplique apenas o arnés inteiro que cumpre a norma EN 361

Não solte bruscamente o cabo desenrolado

Não repare o equipamento por conta própria

Não aplique o equipamento com cabo danado

Antes de usar leia a instrução

### MARCAÇÃO DO EQUIPAMENTO PROTECTOR CONTRA QUEDAS DE ALTURA

Verifique o equipamento antes de cada uso

Âmbito de temperaturas de trabalho

Desvio máximo admissível do cabo em vertical

Verifique o bloqueio antes de cada uso

Peso admissível do utilizador

Armazene num local protegido

EN 360:2002 — Número da Norma Europeia

CE 0082

Marca e número CE da unidade notificadora que é responsável pelo controlo do equipamento, conforme o art. 11 da Directiva 89/686/CEE

Marca do fabricante ou distribuidor do equipamento

**faru**

Número de referência do equipamento

Reference number: **WR 100 06**

Mês/ano de fabricação

Date of manufacture: **mm.yyyy**

Retractable type fall arrester / Dispositivo Retractil / Antichute a rappel autom. / Höhensicherungsgerät / Para-quedas de encravamento automático / Dispositivo anticaduta di tipo retrattile

Tipo de equipamento

Serial number / Lote / Numero Serien nr. / Remessa / Lotto

**000000** — Número de série

## CONEXÃO DO EQUIPAMENTO AO PONTO DE ANCORAGEM

Equipamento protector anti-queda deve ser unido ao Ponto de ancoragem através do punho de conexão usando o mosquetão conforme à norma EN362, ou usando o mecanismo de ancoragem conforme à norma EN795. O ponto de ancoragem deve ficar por cima da posição de trabalho e ter uma resistência estática mínima de 12kN. A forma do ponto de ancoragem deve impedir a desconexão incidental do equipamento.

## EXIGÊNCIAS PARA O PONTO DE ANCORAGEM

Equipamento protector anti-queda com mecanismo de auto-travagem deve ser instalado por cima do utilizador.

Para a instalação do equipamento em vertical por cima do utilizador, a folga mínima "z" por debaixo do nível de trabalho não deve ser inferior a 2,6 m. Se o cabo do equipamento apresentar desvio do plano vertical, no momento de parar a queda aparece o efeito de pêndulo. Para reduzir este efeito, o ângulo de desvio do cabo em vertical não deve exceder 40°. Portanto o utilizador pode deslocar-se em horizontal pela distância equivalente a "l", mas não superior a 1/2 V.

A folga por debaixo do nível de trabalho deve ser maior de 2,6 m + distância em horizontal "l".

## CONEXÃO DO EQUIPAMENTO AO ARNÉS DE SEGURANÇA

Cabo ou mosquetão devem ficar unidos apenas ao ponto de engate dianteiro ou dorsal do arnés de segurança. O arnés de segurança deve cumprir as exigências da norma EN 361. Sempre é preciso proteger a trava do mosquetão através do elemento de bloqueio contra abertura incidental.

## CONTROLO ANTES DE USO

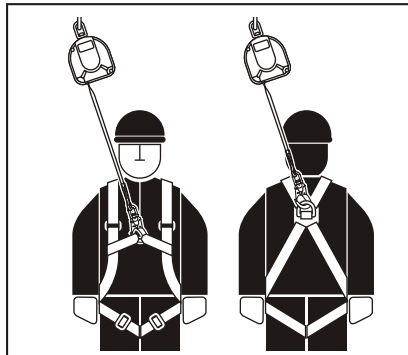
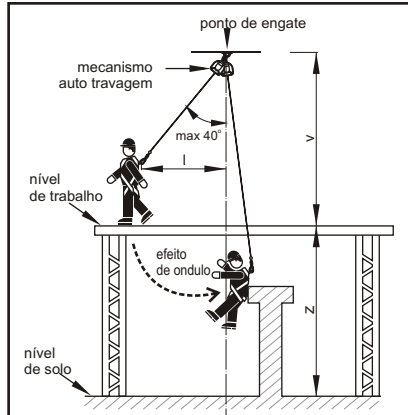
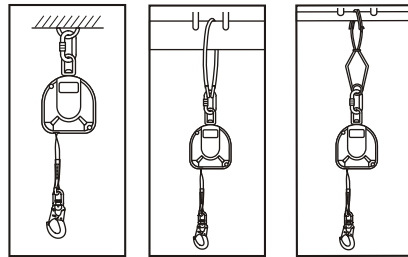
Antes de cada uso a pessoa que pensa utilizar o equipamento protector anti-queda deve inspeccionar com pormenorização os elementos do mecanismo de auto-travagem (carcaça, mosquetão com indicador de queda, punho, fita) por danos mecânicos, químicos e térmicos. O utilizador deve verificar o funcionamento do mecanismo de auto-travagem puxando dinamicamente a fita. A fita deve bloquear-se e deve parar de se desenrolar. Após soltada a fita o mecanismo de auto-travagem deve atrair a fita. Em caso de danar/desformar o indicador de queda, danos numa parte do mecanismo, ou dúvidas quanto ao estado do equipamento, não deve ser utilizado.

## UTILIZAÇÃO

Durante a utilização, o equipamento protector anti-queda deve ser protegido contra contactos com óleos, ácidos, solventes, soluções, fogo aberto, metais quentes e bordas agudas. Durante o trabalho em estruturas de tipo armação, deve evitar-se entrelaçar a fita entre elementos da estrutura. Deve-se evitar a utilização do equipamento em ambientes empoeirados e com gordura. A utilização do equipamento protector anti-queda em combinação com sistema protector anti-queda deve estar de acordo com a instrução de uso para este tipo de sistemas e com as normas vigentes: - EN361 arnés de segurança; - EN362 - conectores; - EN795 pontos de ancoragem.

## PERÍODO DE USO

Não existem limites quanto ao período de uso do equipamento protector anti-queda com mecanismo de auto-travagem sempre que as inspeções periódicas forem realizadas com regularidade.



## CONTROLOS PERIÓDICOS

Após decorridos cada 12 meses de uso o equipamento protector anti-queda deve ser retirado de uso a fim de realizar um controlo pormenorizado pelo fabricante. O controlo pode ser realizado apenas pelo fabricante do equipamento, ou pelo representante autorizado do mesmo. No controlo define-se o período admissível de uso para o equipamento protector anti-queda até ao controlo seguinte realizado pelo fabricante. Os resultados do controlo devem ser apontados na Ficha de Identificação.

ATENÇÃO: A unidade de correias de trabalho deve ser substituída de 10 em 10 anos a partir da data de fabrico. A exposição excessiva da Technora aos raios U.V. pode reduzir significativamente a resistência das cintas. Devem ser tomadas precauções adicionais para a inspeção e avaliação do desgaste e do envelhecimento.

## RETIRADA DE USO

Equipamento protector anti-queda deve ser retirado de uso imediatamente após aparecerem dúvidas quanto à sua utilização segura; não se deve utilizar o equipamento até obter uma confirmação por escrito do fabricante ou do representante autorizado do mesmo sobre o controlo pormenorizado realizado. Se o equipamento tiver sido utilizado na prevenção de uma queda (nomeadamente, se o mosquetão apresentar danos ou deformações), o equipamento deve ser retirado de uso imediatamente e enviado para o fabricante ou seu representante autorizado a fim de realizar um controlo pormenorizado. Quaisquer reparações ou inspeções devem ser realizadas pelo fabricante do equipamento protector anti-queda ou pelo seu representante autorizado.

## PRINCÍPIOS BÁSICOS DE USO PARA O INDIVIDUAL EQUIPAMENTO PROTECTOR CONTRA QUEDAS EM ALTURA

- o individual equipamento protector deveria usar-se unicamente por pessoas instruídas quanto ao uso dele.
- o individual equipamento protector não pode ser usado por pessoas, cuja saúde pode ter influência em segurança de trabalho durante o uso diário ou no modo de emergência.
- é preciso preparar um plano de emergência, que poderia ser usado no caso de aparecer a necessidade.
- está proibido realizar qualquer tipo de modificações no equipamento sem obter um acordo por escrito do fabricante. dele
- o fabricante do equipamento ou um representante autorizado podem realizar qualquer tipo de reparos do equipamento.
- o individual equipamento protector não pode usar-se em desacordo com a função dele.
- o individual equipamento protector é um equipamento pessoal e deveria ser usado por uma pessoa só.
- antes de usar assegure-se de todos os elementos do equipamento que constituem um sistema protector contra quedas colaborem entre si de um modo correcto. Verifique uniões e ajustes dos componentes do equipamento periodicamente a fim de evitar afrouxamento ou desligação acidentais.
- está proibido usar jogos do equipamento protector, cujo qualquer componente do equipamento perturba o funcionamento de outro.
- antes de cada uso do equipamento protector é preciso fazer uma inspeção visual detalhada a fim de verificar o estado e funcionamento correcto dele.
- durante a inspeção é necessário verificar todos os elementos do equipamento, olhando sobre tudo qualquer dano, desgaste excessivo, corrosão, gastos, cortes e funcionamento impróprio. É preciso chamar uma especial atenção nos equipamentos concretos para:
  - grampos, elementos de ajuste, pontos (grampos) de engate, cintas, costuras, nós nos suspensórios de segurança e cintos de dar a posição;
  - nós de engate, cinta, costuras, carcaça, ligadores nos amortecedores de segurança,
  - corda, nós, guardacabos, ligadores, elementos de ajuste, tranças nos cabos e guias de fibra;
  - corda, fios, grampos, nós, guardacabos, ligadores, elementos de ajuste nos cabos e guias de aço;
  - corda ou cinta, funcionamento correcto do enrolador e mecanismo de bloqueio, carcaça, amortecedor, ligadores nos dispositivos de autotravamento;
  - corpo do dispositivo, movimentação correcta na guia, funcionamento do mecanismo de bloqueio, rolos, parafusos e rebites, ligadores, amortecedor de segurança nos dispositivos de autogrampeamento;
  - corpo portador, rebitagem, lingueta principal, funcionamento do mecanismo de bloqueio nos ligadores (fechos).
- pelo menos uma vez ao ano, trás passar cada 12 meses de uso é preciso retirar de uso o individual equipamento protector a fim de fazer uma inspeção periódica detalhada. Inspeção periódica pode ser realizada por uma pessoa responsável na empresa por inspeções periódicas do equipamento protector e instruída neste campo. Também o fabricante do equipamento ou pessoa ou firma autorizada pelo fabricante podem realizar inspeções periódicas. É preciso verificar com muito detalhe todos os elementos do equipamento, chamando uma especial atenção para qualquer dano, desgaste excessivo, corrosão, gastos, cortes e funcionamento incorrecto (olhe o ponto anterior).
- inspeções periódicas regulares são básicas quanto ao estado do equipamento e segurança do usuário, o que depende do rendimento completo e a vida do equipamento.
- durante a inspeção periódica é necessário verificar se todas as marcações do equipamento protector podem ler-se (traço do dispositivo dado).
- todas as informações referentes ao equipamento protector (nome, número de série, data de compra e entrega ao uso, nome do usuário, informações referentes aos reparos e inspeções e retirada de uso) têm de ficar na carta de uso para o dispositivo dado. Por fazer notas na carta de uso é responsável a empresa onde o equipamento dado é usado. A pessoa responsável na empresa por equipamento protector preenche a carta. Está proibido usar o individual equipamento protector que não tem a carta de uso preenchida.
- se o equipamento é vendido fora do país de origem o provedor dele tem de equipá-lo em instrução de uso, manutenção e informações referentes às inspeções periódicas e reparos do equipamento na língua do país onde o equipamento será usado.
- o individual equipamento protector tem de ser retirado de uso imediatamente se aparece qualquer dúvida quanto ao estado ou funcionamento do equipamento. Voltar a usar o equipamento pode fazer-se trás realizar uma inspeção detalhada feita pelo fabricante e obter um acordo por escrito dele que o equipamento pode ser usado de novo.
- o individual equipamento protector tem de ser retirado de uso e destruído para sempre se participou em prevenção da queda.